Salmo 51

Miserere: Tem piedade de mim, ó Deus — Bíblia de Figueiredo

O Salmo 51 completo

Tradução do padre António Pereira de Figueiredo, feita a partir da Vulgata latina (edição de 1866):

> Tem piedade de mim, ó Deus, segundo a tua grande misericórdia.
>
> E segundo as muitas mostras da tua clemência, apaga a minha maldade.
>
> Lava-me mais e mais da minha iniquidade: e purifica-me do meu pecado.
>
> Porque a minha maldade eu a conheço: e o meu pecado diante de mim está sempre.
>
> Contra ti só pequei, e fiz o mal diante dos teus olhos: para que sejas justificado nas tuas palavras, e venças quando fores julgado.
>
> Eis aqui sabes que eu fui concebido em iniquidades: e em pecados me concebeu minha mãe.
>
> E bem vejo que tu amaste a verdade: e me revelaste o segredo, e o escondido do teu saber.
>
> Tu me borrifarás com o hissopo, e serei purificado: lavar-me-ás, e me tornarei mais branco que a neve.
>
> Ao meu ouvido darás gozo e alegria: e se regozijarão os meus ossos humilhados.
>
> Aparta o teu rosto dos meus pecados: e apaga todas as minhas maldades.
>
> Cria em mim, ó Deus, um coração puro: e renova nas minhas entranhas um espírito reto.
>
> Não me arremesses da tua presença: e não tires de mim o teu Espírito Santo.
>
> Dá-me a alegria da tua salvação: e conforta-me por meio do espírito principal.
>
> Ensinarei aos iníquos os teus caminhos: e os ímpios se converterão a ti.
>
> Livra-me dos sangues, Deus, Deus da minha salvação: e a minha língua exaltará a tua justiça.

> Senhor, abrirás os meus lábios: e a minha boca anunciará o teu louvor.
>
> Porque se tu quisesses sacrifício, o houvera na verdade oferecido: tu não te deleitarás com holocaustos.
>
> Sacrifício para Deus é o espírito atribulado: ao coração contrito, e humilhado não o desprezarás, ó Deus.
>
> Senhor, faze bem a Sião de tua boa vontade: para que se edifiquem os muros de Jerusalém.
>
> Então aceitarás sacrifício de justiça, oferendas, e holocaustos: então porão sobre o teu altar bezerros.

Oração com o Salmo 51

Escrita para esta página:

> Senhor, tem piedade de mim segundo a tua misericórdia.
>
> Conheço o meu pecado e não quero esconder-me de ti.
>
> Lava-me, purifica-me, e cria em mim um coração puro.
>
> Devolve-me a alegria de ser salvo e dá-me um espírito generoso,
>
> para que eu anuncie a todos a tua bondade. Amém.